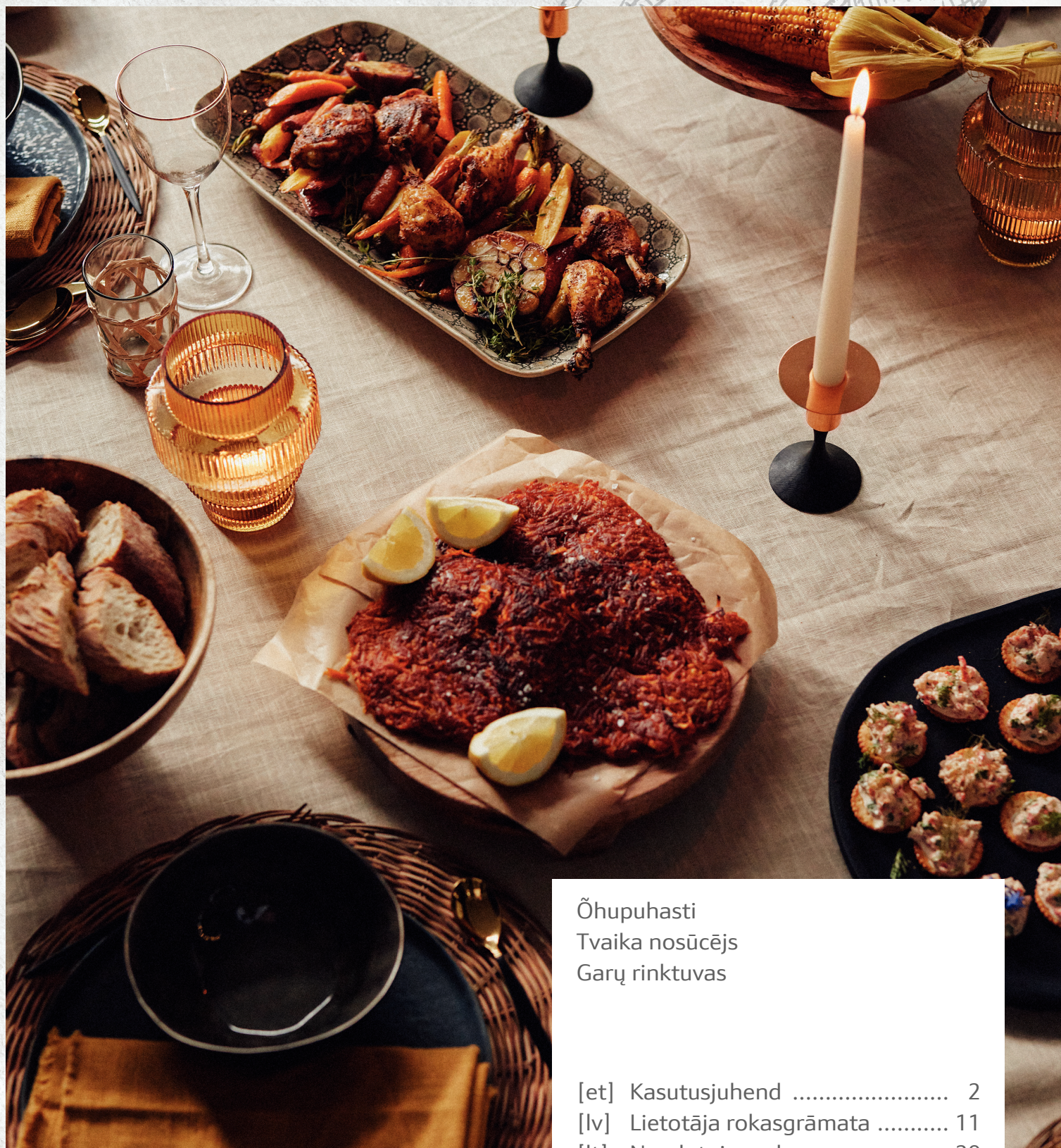




Ūhupuhasti
Tvaika nosūcējs
Garų rinktuvas

[et]	Kasutusjuhend	2
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	11
[lt]	Naudotojo vadovas	20

**D64XAF8N0, D64XAF8N0B,
D94XAF8N0, D94XAF8N0B**

Sisukord

1	Ohutus	2
2	Varalise kahju vältimine.....	4
3	Keskkonnakaitse ja säästmine.....	4
4	Töörežiimid.....	5
5	Tutvumine.....	6
6	Tarvikud.....	7
7	Põhiline käsitlemine.....	7
8	Puhastamine ja hooldamine.....	8
9	Tõrgete kõrvaldamine.....	9
10	Jäätmekäitlus	10
11	Klienditeenindus	10

1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on ette nähtud ainult sisseehitamiseks. Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Kasutage seadet ainult:

- keeduauru äratõmbamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

Ärge kasutage seadet:

- välise taimeriga.

1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile

on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohutusi.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtmetest eemal.

1.4 Ohutu kasutamine

HOIATUS – Lämpumisoht!

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

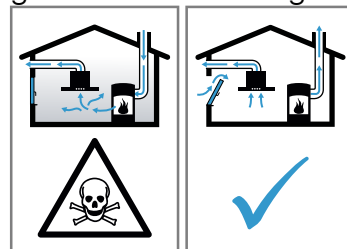
- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

HOIATUS – Mürgistusoht!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohtu. Ruumi õhust sõltuvad küttekolded (nt gaasi-, õli-, puu- või söeküttega) töötavad kütteseadmed, läbivoolukuumutid, kuuma vee seadmed) saavad põlemiseks vajalikku õhku ruumist, kus küttekolles asub, ja suunavad heitgaasid läbi väljalaskesüsteemi (nt lõõri) ruumist välja. Kombinatsioonis sisselülitatud õhupuhastiga tõmmatakse köögist ja kõrvalruumidest õhku välja. Kui piisaval hulgal värsket õhku juurde ei tule, tekib alarõhk. Lõõrist või väljatõmbekanalist tulevad mürgised gaasid imetakse tagasi eluruumidesse.



- ▶ Kui seade töötab äratõmberežiimil ja samal ajal kasutatakse korstnaga küttekollet, tuleb hoolitseda selle eest, et ruumis oleks piisavalt värsket õhku.
- ▶ Ohutu kasutamine on võimalik vaid juhul, kui ruumis, kus asub küttekolles, ei tõuse alarõhk üle 4 Pa (0,04 mbar). See on võimalik siis, kui ruumi tuleb põlemiseks vaja-

likku õhku juurde uste, akende, sein ventilatsiooniavade või muude tehniliste lahenduste kaudu. Ventilatsiooniava iseene- sest ei taga veel piirväärtusest kinnipi- damist.

- ▶ Küsige igal juhul nõu tuleohutusspetsia- listilt, kes oskab hinnata maja ventilatsiooni- süsteemi tervikuna ja soovitab teile sobivat lahendust ventilatsiooniks.
- ▶ Kui seadet kasutatakse üksnes õhuringlus- režiimil, ei ole kasutamisel mingeid piiran- guid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Filtritesse kogunenud rasvajäägid võivad sütti- da.

- ▶ Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.
- ▶ Puhastage rasvafiltreid regulaarselt.
- ▶ Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida).
- ▶ Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte- eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.

Kuum õli ja rasv süttivad kiiresti.

- ▶ Ärge jätke kuuma õli ja rasva järelevalveta.
- ▶ Ärge kustutage põlevat õli ja rasva veega. Lülitage keeduala välja. Summutage leegid ettevaatlikult kaane, kustutusteki või muu sarnase esemega.

Gaasipõletiga keedualad, millel ei ole keedu- nõud, tekitavad suurt kuumust. Nende kohale paigaldatud ventilaator võib kahjustada saada või põlema süttida.

- ▶ Asetage sisselülitatud gaasikeedualale alati keedunõu.

Kui üheaegselt on sisse lülitatud mitu gaasikeeduala, tekib suur kuumus. Nende kohale paigaldatud ventilaator võib kahjusta- da saada või põlema süttida.

- ▶ Sisselülitatud gaasikeedualale asetage alati keedunõu.
- ▶ Reguleerige välja kõrgeim ventileerimis- aste.
- ▶ Kahte gaasikeeduala korraga ei tohi kunagi kõige suurema leegiga kasutada kauem kui 15 minutit. Kaks gaasikeeduala vastavad ühele suurele põletile.
- ▶ Suurt põletit võimsusega üle 5 kW, nt vokki ärge kasutage suurima leegiga kauem kui 15 minutit.

⚠ HOIATUS – Põletusoht!

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääse- tavad ja katmata osad kuumaks.

- ▶ Ärge kunagi puudutage kuumi osi.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

Seade muutub töötades kuumaks.

- ▶ Enne puhastamist laske seadmel jahtuda.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate ser- vadega.

- ▶ Puhastage seadme sisemust ettevaatlikult. Elektriliste või mehaaniliste muudatuste tege- mine on ohtlik ja võib kaasa tuua häireid seadme töös.

- ▶ Ärge tehke elektrilisi ega mehaanilisi muudatusi.

Filtrikate võib võnkuda.

- ▶ Avage filtrikate aeglaselt.
- ▶ Hoidke filtrikatet pärast avamist kinni seni, kuni see enam ei võngu.
- ▶ Sulgege filtrikate aeglaselt.

LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjusta- da silmi (riskirühm 1).

- ▶ Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 se- kundit.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käituge kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme voolu- võrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõm- make alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik väl- ja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.

→ Lk 10

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ai- nult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjusta- da, tuleb see koolitatud spetsialistil asendada.

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aur-puhasteid või survepesureid.

⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Tugevalt söövitavad leeliselised või tugevalt happelised puhastusvahendid võivad koosmõjus alumiiniumesemetega tekitada nõudepesumasina pesukambris plahvatusi.

- ▶ Ärge kasutage tugevalt söövitavaid ega suure happesisaldusega puhastusvahendeid. Eelkõige ärge kasutage professionaalseks puhastuseks ette nähtud puhastusvahendeid alumiiniumdetailidel, nt õhupuhastite rasvafiltritel.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Filtritesse kogunenud rasvajäägid võivad süttida.

- ▶ Puhastage rasvafiltreid regulaarselt.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad parandada ainult koolitatud spetsialistid.
- ▶ Kui seade on defektne, kutsuge klienditeenindus.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sisse tungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage märgi lappe.

2 Varalise kahju vältimine

2.1 Varalise kahju vältimine

TÄHELEPANU!

Kondensaad võib tekitada korrosioonikahjustusi.

- ▶ Lülitage seade toiduvalmistamisel alati sisse, et vältida kondensaadi teket.

Niiskuse tungimine juhtelementidesse võib tekitada kahjustusi.

- ▶ Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada niiske lapiga. Vale puhastamise tõttu saab pind kahjustada.

- ▶ Järgige puhastusjuhiseid.
- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas.

- ▶ Juhtelementide puhastamiseks ei tohi kasutada roostevaba terase puhastusvahendit.

Tagasi voolav kondensaatvesi võib seadet kahjustada.

- ▶ Jääkõhukanal peab olema paigaldatud seadmest vähemalt 1° kaldega.

Disainielementide vale koormamise korral võivad need küljest murduda.

- ▶ Ärge tõmmake disainielementidest.
- ▶ Ärge asetage ega riputage disainielementide peale mingeid esemeid.

Maha tõmbamata kaitsekile tekitab pinnakahjustusi.

- ▶ Enne esmakordset kasutamist eemaldage kaitsekile seadme kõikide osade küljest.

Lakitud pinnad on tundlikud.

- ▶ Järgige puhastusjuhiseid.
- ▶ Kaitske lakitud pindu kriimustuste eest.

3 Keskkonnakaitse ja säästmine

3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldes erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Valige keetmisel tekkiva auru jaoks sobiv ventileerimisaste.

- Madalam ventileerimisaste tähendab väiksemat energiakulu.

Auru intensiivse tekke korral valige õigeaegselt kõrgem ventileerimisaste.

- Lõhnad jaotuvad ruumis väiksemal määral.

Lülitage valgustus välja, kui seda ei ole enam vaja.

- Kui valgustus on välja lülitatud, ei tarvi see energiat.

Puhastage filtreid või vahetage filtrid toodud ajavahe-
mike tagant välja, et suurendada ventileerimise tõ-
husust ja hoida ära põlengu oht.

- Filtrite tõhusus säilib.

Pange keedunõule kaas peale.

- Keetmisel tekib vähem auru ja kondensaati.

Lisafunktsioone kasutage vaid vajaduse korral.

- Lisafunktsioonide väljalülitamine vähendab energia-
tarvet.

4 Töörežiimid

Seadet võite kasutada äratõmberežiimil või õhuringlusrežiimil.

4.1 Äratõmberežiim

Rasvafiltrid puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle torusüsteemi kaudu ruumist välja.



Õhku ei tohi juhtida lõõri, kuhu suunatakse gaasi või muid kütuseid põletavate seadmete heitgaas (see ei kehti ringleva õhuga seadmete suhtes).

- Heitõhu suunamiseks suitsu- või heitgaasilõõri, mis ei ole kasutuses, on vaja pädeva tuleohutusspetsialisti luba.
- Kui heitõhk suunatakse välja läbi välisseina, tuleks kasutada teleskoopitoru.

4.2 Õhuringlusrežiim

Rasvafiltrid ja lõhnafilter puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle ruumi tagasi.



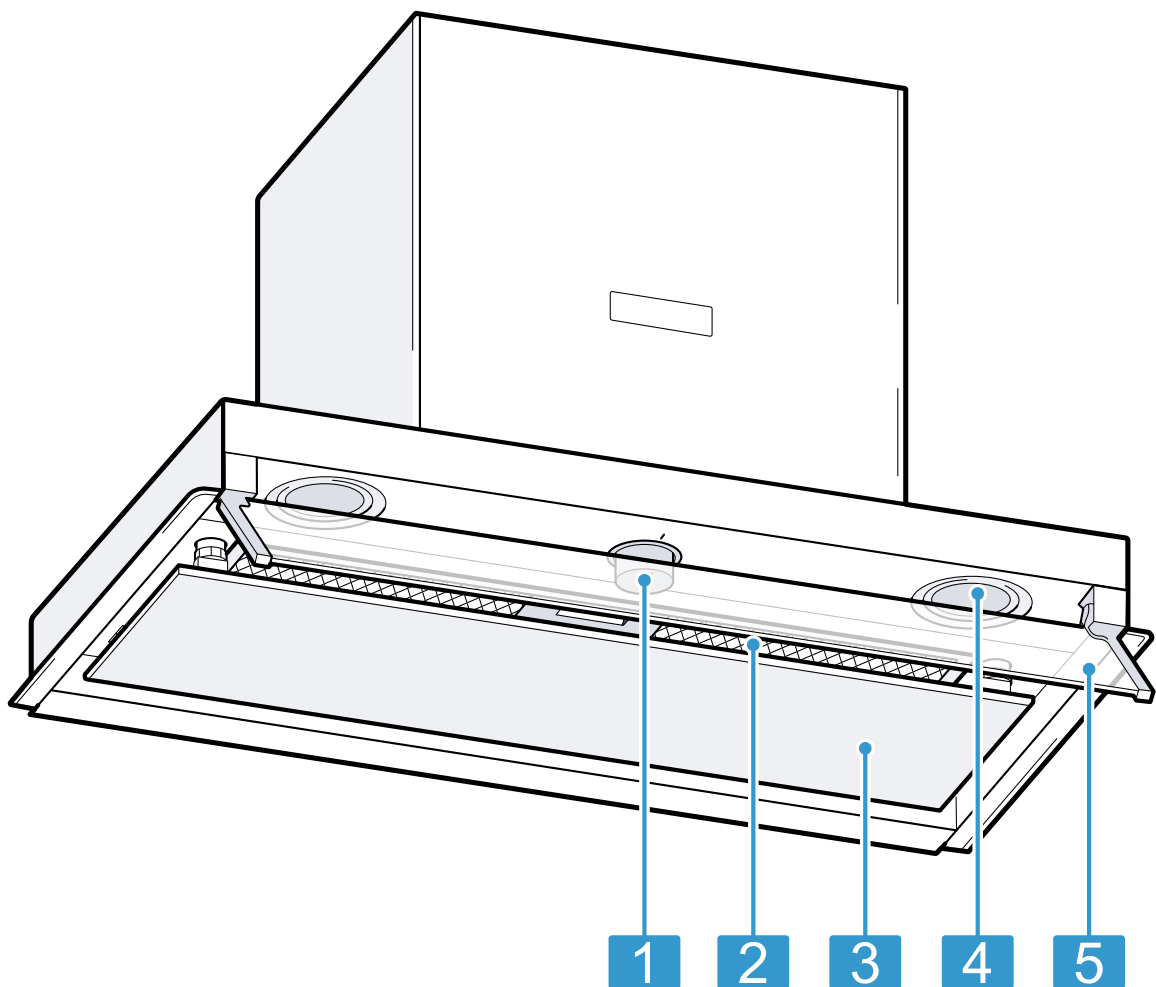
Lõhnade sidumiseks õhuringlusrežiimil tuleb paigaldada lõhnafilter. Erinevaid võimalusi seadme kasutamiseks õhuringlusrežiimil leiate meie kataloogist, nõu saate küsida ka müügiesindustest. Selleks vajalikud lisatarvikud saate müügiesindustest, hooldekeskusest või e-poest.

5 Tutvumine

Tutvuge oma seadme komponentidega.

5.1 Seade

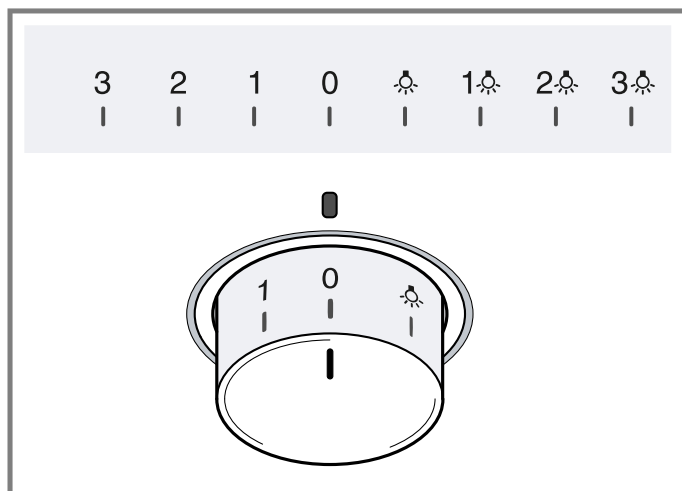
Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.



1	Juhtelemendid
2	Rasvafilter
3	Filtri kate
4	Valgustus
5	Keeratav klaassirm

5.2 Juhtelemendid

Käsitselementide abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.



0	Valgustuse sisse- ja väljalülitamine.
1	Ventileerimisastme 1 sisselülitamine.
2	Ventileerimisastme 2 sisselülitamine.
3	Ventileerimisastme 3 sisselülitamine.
☀	Valgustuse sisselülitamine.
1☀	Ventileerimisastme 1 ja valgustuse sisselülitamine.
2☀	Ventileerimisastme 2 ja valgustuse sisselülitamine.
3☀	Ventileerimisastme 3 ja valgustuse sisselülitamine.

Juhtnupp

Juhtnupp on sissevajutatav. Juhtnupu sisse- ja väljatoomiseks tuleb sellele vajutada.

6 Tarvikud

Tarvikuid saate osta müügiesindustest või veebipoest. Kasutage ainult originaaltarvikuid, kuna vaid need on seadmega täpselt kohandatud.

Tarvikud on seadmepõhised. Ostu sooritades tehke alati teatavaks oma seadme täpne tähistus (E-nr).

→ Lk 10

Oma seadme jaoks sobivad tarvikud leiate meie kataloogist, veebipoest või müügiesindustest. www.neff-international.com

Lisatarvikud	Tellimisnumber
Lõhnafilter	Z51IMA0X0

Lisatarvikud	Tellimisnumber
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks	Z51IBU0X0
Lõhnafilter CleanAir õhuringlusmoodulile	Z54TR00X0
Lõhnafilter CleanAir õhuringlusmoodulile, regenereeritav	Z51ITP0X0
CleanAir õhuringlusmoodul	Z54TR60X3
Lõõripikendus, lühike	Z51IBG0N0
Lõõripikendus, pikk	Z51IBN0N0

7 Põhiline käsitsemine

Siin saate olulist teavet oma seadme käsitlemise kohta.

7.1 Seadme sisselülitamine

- ▶ Keerake juhtnupp 1 peale.
- ✓ Ventilaator käivitub astmel 1.

7.2 Ventileerimisastme seadistamine

- ▶ Keerake juhtnupp mis tahes ventileerimisastmele.

7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Keerake juhtnupp 0 peale.

7.4 Valgustuse sisselülitamine

1. Keerake juhtnupp ☀ peale.
2. Selleks et valgustust ventileerimisastmega üheaegselt kasutada, seadke juhtnupp 1☀, 2☀ või 3☀ peale.

7.5 Valgustuse väljalülitamine

- ▶ Keerake juhtnupp 0 peale.

8 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

8.1 Puhastusvahendid

Sobivad puhastusvahendid leiate müügiesindusest või veebipoest.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

⚠ HOIATUS – Põletusohu!

Seade muutub töötades kuumaks.

- ▶ Enne puhastamist laske seadmel jahtuda.

TÄHELEPANU!

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
- ▶ Klaasipuhastusvahendeid, klaasist kaabitsat või roostevabase terase puhastamiseks ettenähtud vahendeid kasutage vaid siis, kui neid on kasutusjuhendis vastava osa puhastamiseks soovitatud.
- ▶ Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist hoolikalt läbi.

8.2 Roostevabast terasest pindade puhastamine

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage käsna ja kuuma nõudepesuvahendilahusega lihvi suunas.
3. Kuivatage pehme lapiga.
4. Kandke roostevaba terase puhastusvahend pehme lapiga õhukese kihina pinnale.

Nõuanne: Sobivad puhastusvahendid leiate müügiesindusest või veebipoest.

8.3 Lakitud pindade puhastamine

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage käsna ja kuuma nõudepesuvahendilahusega.
3. Kuivatage pehme lapiga.

8.4 Alumiiniumi puhastamine

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage klaasipesuvahendi ja pehme lapiga.

8.5 Plasti puhastamine

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage klaasipesuvahendi ja pehme lapiga.

8.6 Klaasi puhastamine

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage klaasipesuvahendi ja pehme lapiga.

8.7 Juhtelementide puhastamine

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sisse tungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage märki lappe.

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet. → "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Puhastage niiske käsna ja kuuma nõudepesuvahendilahusega.
3. Kuivatage pehme lapiga.

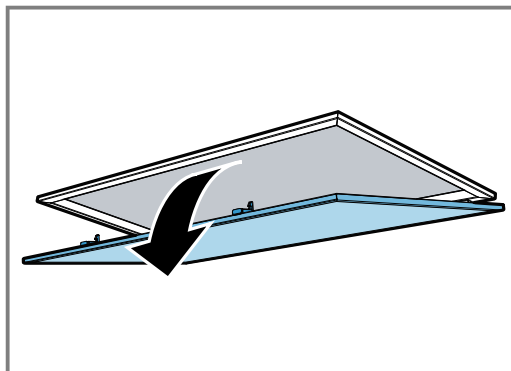
8.8 Rasvafiltrite mahavõtmine

TÄHELEPANU!

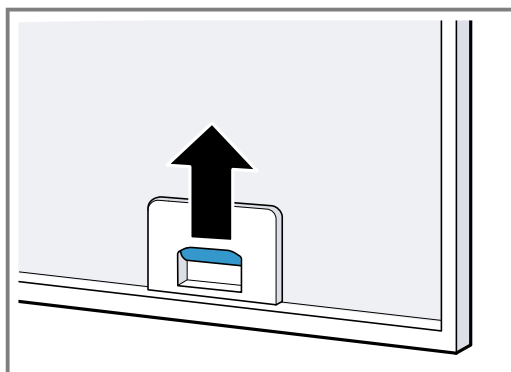
Allakukkuvad rasvafiltrid võivad all olevat pliidiplaati kahjustada.

- ▶ Toetage rasvafiltrit ühe käega alt.

1. Avamiseks keerake filtrikate alla.



2. Avage rasvafiltrite sulgurid.



3. Võtke rasvafiltrid hoidikutest välja. Rasva mahatilkumise vältimiseks hoidke rasvafiltrit rõhtsalt.

8.9 Rasvafiltrite puhastamine käsitsi

Rasvafiltrid filtreerivad köögiaurudest välja rasva. Selles et lõhnade eemaldamine ja rasva filtreerimine oleks tõhus, tuleb rasvafiltrit regulaarselt puhastada. Soovitame rasvafiltrade puhastada iga 2 kuu tagant.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Filtritesse kogunenud rasvajäägid võivad süttida.

- Puhastage rasvafiltrade regulaarselt.

Nõue: Rasvafiltrid on eemaldatud.

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet.
→ "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Leotage rasvafiltrade kuumas nõudepesuvahendilahuses.
Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasvalahustit. Sobivad rasva lahustavad vahendid leiab müügiesindusest või veebipoest.
3. Puhastage rasvafiltrade harjaga.
4. Loputage rasvafiltrade korralikult.
5. Laske rasvafiltritel kuivaks tilkuda.

8.10 Rasvafiltrite pesemine nõudepesumasinas

Rasvafiltrid filtreerivad köögiaurudest välja rasva. Selles et lõhnade eemaldamine ja rasva filtreerimine oleks tõhus, tuleb rasvafiltrit regulaarselt puhastada. Soovitame rasvafiltrade puhastada iga 2 kuu tagant.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Filtritesse kogunenud rasvajäägid võivad süttida.

- Puhastage rasvafiltrade regulaarselt.

TÄHELEPANU!

Kokkusurumine võib rasvafiltrade kahjustada.

- Ärge suruge rasvafiltrade kokku.

Märkus: Nõudepesumasinas pesemise korral võib rasvafiltrade värv veidi muutuda. Värvimuutused ei mõjuta metallist rasvafiltrade funktsiooni.

Nõue: Rasvafiltrid on eemaldatud.

1. Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet.
→ "Puhastusvahendid", Lk 8
2. Asetage rasvafiltrade nõudepesumasinasse.
Ärge peske tugevasti määrduvad metallist rasvafiltrade koos nõudega.
Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasvalahustit. Sobivad rasva lahustavad vahendid leiab müügiesindusest või veebipoest.
3. Käivitage nõudepesumasin.
Valige temperatuur kuni 70°C.
4. Laske rasvafiltritel kuivaks tilkuda.

8.11 Rasvafiltrite paigaldamine

TÄHELEPANU!

Allakukkuvad rasvafiltrade võivad all olevat pliidiplaati kahjustada.

- Toetage rasvafiltrit ühe käega alt.

1. Asetage rasvafiltrade kohale.
2. Keerake rasvafiltrade üles ja laske sulguritel lukustuda.
3. Veenduge, et sulgurid lukustuvad.
4. Sulgemiseks keerake filtrikate üles.

8.12 Lõhnafilter õhuringlusrežiimi jaoks

Lõhnafiltrade seovad tekkivad lõhnad õhuringlusrežiimil. Lõhnade tõhusaks eemaldamiseks tuleb lõhnafiltrade regulaarselt vahetada.

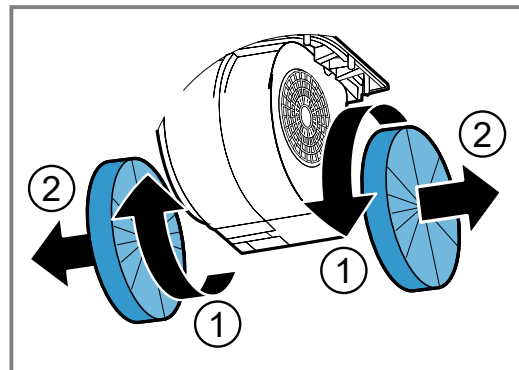
Lõhnafiltrade tuleb tavarežiimil kasutamise korral (iga päev umbes 1 tund) vahetada iga 4 kuu tagant. Lõhnafiltrit ei saa puhastada ega regenereerida. Lõhnafiltrade leiate müügiesindusest või veebipoest. Kasutage üksnes originaal-lõhnafiltrade.

Lõhnafiltri eemaldamine

Nõue: Rasvafiltrade on eemaldatud.

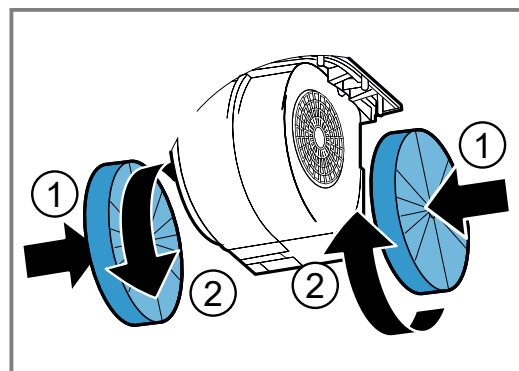
→ "Rasvafiltrade mahavõtmine", Lk 8

- Keerake vanu lõhnafiltrade ja tõmmake need kinnitusest välja.



Lõhnafiltri paigaldamine

1. Suruge uued lõhnafiltrade kinnitusesse ja keerake neid.



2. Paigaldage rasvafiltrade.
→ "Rasvafiltrade paigaldamine", Lk 9

8.13 Lõhnafilter CleanAir õhuringlusmoodulile

Oma seadme võite lasta varustada CleanAir õhuringlusmooduliga. Lõhnafiltri vahetamise juhised on esitatud komplekti kuuluvas paigaldusjuhendis.

9 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii vältite asjatuid kulusid.

⚠ HOIATUS – Vigastusoh!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad parandada ainult koolitatud spetsialistid.
- ▶ Kui seade on defektne, kutsuge klienditeenindus.

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see koolitatud spetsialistil asendada.

9.1 Defektsete LED-lampide vahetamine

- ▶ Defektseid LED-lampe tohib välja vahetada ainult tootja, volitatud hooldekeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist (elektripaigaldaja).

9.2 Talitlushäired

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei tööta.	Võrgujuhtme pistik ei ole ühendatud pistikupessa. ▶ Ühendage seade vooluvõrku. Kaitse on defektne. ▶ Kontrollige elektrikilbis kaitset. Vooluvarustus on katkenud. ▶ Kontrollige kas toaalgustus või teised seadmed ruumis töötavad.
Tuli ei põle.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Võtke ühendust klienditeenindusega. → "Klienditeenindus", Lk 10

10 Jäätmekäitlus

10.1 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.
Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

11 Klienditeenindus

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügiesindajalt või meie veebilehelt.

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD). Klienditeeninduse kontaktandmed leiate lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt.

- seadme ülaküljel.

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

11.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbri (FD) leiate seadme tüübisildilt.

Andmesilt asub olenevalt mudelist:

- seadme siseruumis (selleks eemaldage rasvafiltrid).

Satura rādītājs

1	Drošība	11
2	Izvairīšanās no bojājumiem	13
3	Vides aizsardzība un taupīšana	13
4	Darbības režīmi	14
5	Iepazīšana	15
6	Piederumi	16
7	Pamata lietošana	16
8	Tīrīšana un kopšana	17
9	Traucējumu novēršana	18
10	Likvidācija	19
11	Tehniskā servisa dienests	19



1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabāiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai.

Tikai tehniski pareizi veikta iebūvēšana atbilstoši montāžas pamācībai nodrošina izmantošanas drošību. Par pareizu ierīces darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- gatavošanas tvaiku nosūkšanai;
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:

- ar ārēju taimeru.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnējuši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamās riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

1.4 Droša lietošana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**

Bērni var uzvilkt iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.

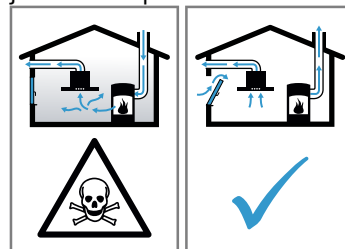
- ▶ Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!**

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Pavardi, kuru darbināšanai nepieciešams gaiss (piemēram, ar gāzi, eļļu, malku vai ogleņiem darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), degšanai nepieciešamo gaisu iegūst no telpas, kurā tie uzstādīti, un atgāzes pa izplūdes sistēmu (piemēram, dūmvadu) izvada atmosfērā. Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss. Nepietiekama gaisa pieplūde izraisa spiediena pazemināšanos. Indīgās gāzes no dūmvada vai ventilācijas šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.



- ▶ Ja vienlaikus darbina gan ierīci ventilēšanas režīmā, gan pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- ▶ Droša ekspluatācija ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). To var nodrošināt, ja degšanai nepiecieša-

mais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piemēram, logiem, durvīm, un pa sienas gaisa pieplūdes/izvades kanāliem, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem. Tikai sienas gaisa pieplūdes/izvades kanālu izmantošana vien nenodrošina robežvērtību ievērošanu.

- ▶ Jebkurā gadījumā jākonsultējas ar kompetentu skursteņslaucītāju, kurš var novērtēt visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt piemērotus ventilēšanas risinājumus.
- ▶ Ja ierīce tiek lietota tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tās darbināšana ir iespējama bez ierobežojumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Tauku nogulsnes filtros var aizdegties.

- ▶ Nekad neizmantojiet ierīci bez uzstādīta tauku filtra.
- ▶ Regulāri iztīriet tauku filtrus.
- ▶ Nedarbojieties ierīces tuvumā ar atklātu liesmu (piem., neflammējiet).
- ▶ Uzstādiet ierīci cietā kurināmā (piem., malakas vai ogļu) pavarda tuvumā tikai tad, ja tam ir slēgts, nenonemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstēlot.

Karsta eļļa un tauki ļoti viegli uzliesmo.

- ▶ Karsta eļļa un tauki pastāvīgi jāuzrauga.
- ▶ Nekādā gadījumā nedzēsiet degošu eļļu vai taukus ar ūdeni. Izslēdziet sildriņķi. Uzmanīgi apslāpējiet liesmas ar vāciņu, dzēšamo drānu vai ko līdzīgu.

Gāzes sildriņķi bez gatavošanas traukiem darbības laikā rada lielu karstumu. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu.

- ▶ Izmantojiet gāzes sildvirsmas tikai ar uzliktiem gatavošanas traukiem.

Vienlaikus lietojot vairākus gāzes sildriņķus, rodas liels karstums. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas ierīci.

- ▶ Uz ieslēgtiem gāzes sildriņķiem vienmēr novietojiet gatavošanas traukus.
- ▶ Iestatiet visintensīvāko ventilēšanas režīmu.
- ▶ Nekad vienlaikus nelietojiet divus gāzes sildriņķus ar maksimālo liesmu ilgāk par 15 minūtēm. Divi gāzes sildriņķi atbilst vienam lielajam deglim.
- ▶ Nekad nelietojiet lielos degļus, kuru jauda pārsniedz 5 kW, ar maksimālo liesmu ilgāk

par 15 minūtēm, piemēram, vokpannas degli.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Darba režīma darbības laikā pieejamās detaļas kļūst karstas.

- ▶ Nepieskarieties karstajām detaļām.
- ▶ Raugiet, lai iekārtas tuvumā neatrastos bērni.

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Iekārtas iekšējām detaļām var būt asas malas.

- ▶ Uzmanīgi tīriet iekārtas iekšpusi. Izmaiņu veikšanai ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā var būt bīstamas sekas, un tas var radīt traucējumus ierīces darbībā.

- ▶ Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā shēmā vai mehāniskajā konstrukcijā.

Filtra pārsegs var šūpoties.

- ▶ Lēnām atveriet filtra pārsegu.
- ▶ Pēc atvēšanas pieturiet filtra pārsegu, lai tas nešūpotos.
- ▶ Lēnām aizveriet filtra pārsegu.

LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa).

- ▶ Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotīkļa risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 19*

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

Ierīcē iekļūvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Pirms tīrīšanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi, iedarbojoties uz alumīnija daļām trauku mazgāšanas tvertnē, var izraisīt eksploziju.

- Nekad neizmantojiet ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus. Jo īpaši neizmantojiet uzņēmējdarbībā vai ražošanā izmantojamās mazgāšanas līdzekļus, kur tie var iedarboties uz alumīnija daļām, piemēram, tvaika nosūcēju tauku filtriem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Tauku nogulsnes filtros var aizdegties.

- Regulāri iztīriet tauku filtrus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Iekārtā iekļūvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Neizmantojiet slapjas tīrīšanas drānas.

2 Izvairīšanās no bojājumiem

2.1 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem

UZMANĪBU!

Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

- Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās.

Ja mitrums iekļūst vadības elementos, var rasties bojājumi.

- Nekad netīriet vadības elementus ar mitru drānu.
- Nepareiza tīrīšana bojā virsmas.
- Ievērojiet tīrīšanas norādījumus.
- Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā.

- Vadības elementus netīriet ar nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekli.

Atpakaļplūstošs kondensāta ūdens var sabojāt ierīci.

- Ventilācijas kanālam jābūt uzstādītam ar vismaz 1° slīpumu prom no iekārtas.

Ja dizaina elementi tiek nepareizi noslogoti, tie var nolūzt.

- Nevelciet aiz dizaina elementiem.
- Nepiekariet pie dizaina elementiem, kā arī nenovietojiet uz tiem nekādus priekšmetus.

Virsmas bojājumi nenņemtas aizsargplēves dēļ.

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet aizsargplēvi no visām ierīces daļām.

Krāsotās virsmas ir jutīgas.

- Ievērojiet tīrīšanas norādījumus.
- Sargājiet krāsotās virsmas no skrāpējumiem.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Pielāgojiet ventilēšanas režīmu tvaiku daudzumam gatavošanas laikā.

- Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.

Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu.

- Smakas mazāk izplatās telpā.

Izslēdziet apgaismojumu, kad tas vairs nav vajadzīgs.

- Izslēgts apgaismojums nepatērē enerģiju.

Tīriet vai nomainiet filtrus norādītajos intervālos.

- Filtru efektivitāte saglabājas.

Uzlieciet traukam vāku.

- Gatavošanas laikā izdalās mazāk tvaika un veidojas mazāk kondensāta.

Papildfunkcijas izmantojiet tikai vajadzības gadījumā.

- Izslēdzot papildfunkcijas, samazinās strāvas patēriņš.

4 Darbības režīmi

Ierīci var lietot ventilēšanas režīmā vai gaisa cirkulācijas režīmā.

4.1 Gaisa novadīšanas režīms

Uzsūkto gaisu attīra tauku filtrs, un ar cauruļu sistēmas palīdzību tas tiek izvadīts uz āru.



Gaisu nedrīkst novadīt izvadā, ko izmanto gāzes vai cita kurināmā iekārtām (tas neattiecas uz gaisa cirkulācijas iekārtām).

- Ja izplūdes gaiss tiek novadīts caur nefunkcionējošu dūmvadu vai izplūdes gaisa izvadu, nepieciešama atbildīgā drošības speciālista atļauja.
- Ja izplūdes gaiss tiek izvadīts pa ārējo sienu, jāizmanto teleskopiska sienas kārba.

4.2 Gaisa cirkulācijas režīms

Iesūkto gaisu attīra tauku filtri un aktīvās ogles filtrs, un tas no jauna tiek ievadīts telpā.



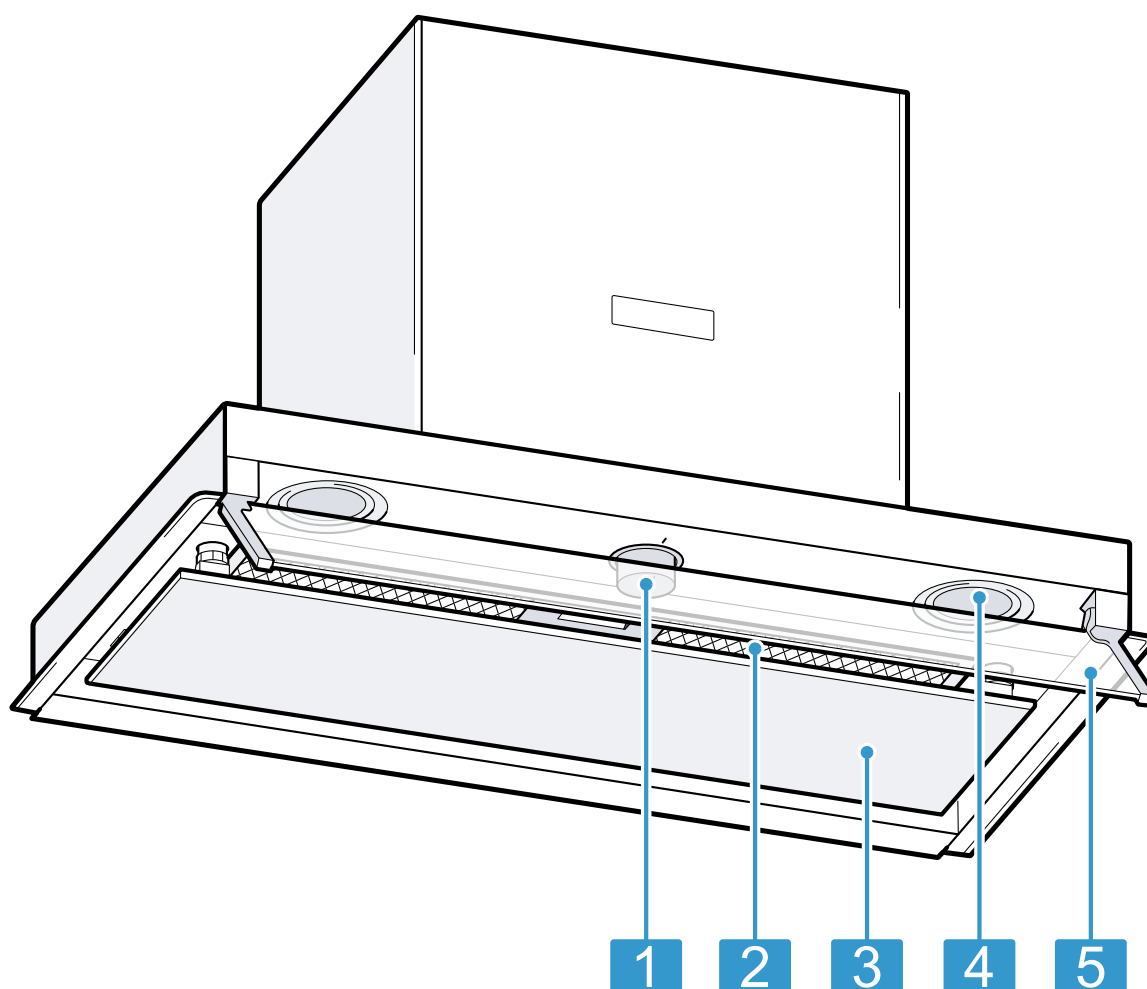
Lai gaisa cirkulācijas režīmā sasaistītu smakas, jāuzstāda smaku filtrs. Par ierīces dažādām darbināšanas iespējām gaisa cirkulācijas režīmā var uzzināt mūsu katalogā, kā arī jautājot specializētā veikala darbiniekiem. Tam vajadzīgo aprīkojumu var iegādāties specializētajā veikalā, klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā.

5 Iepazīšana

Iepazīstiet iekārtas komponentus.

5.1 Iekārta

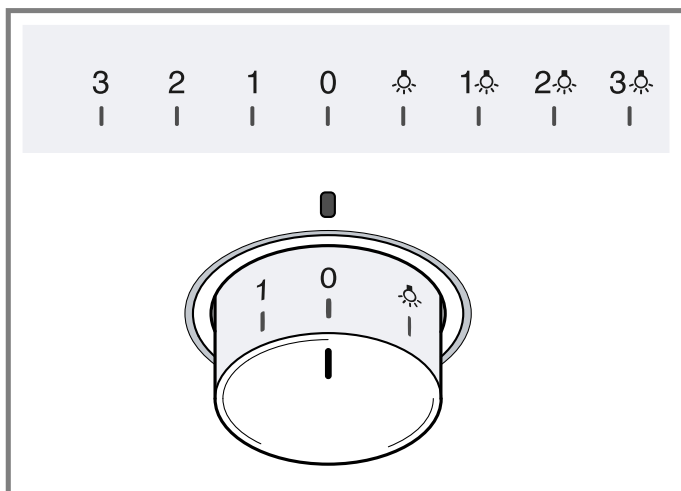
Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.



1	Vadības elementi
2	Tauku filtrs
3	Filtra pārsegs
4	Apgaismojums
5	Regulējams stikla aizsegs

5.2 Vadības elementi

Ar vadības elementiem iestatiet visas iekārtas funkcijas un iegūstiet informāciju par darba režīmu.



0	Ventilatora un apgaismojuma izslēgšana.
1	Ventilatora ieslēgšana 1. režīmā.
2	Ventilatora ieslēgšana 2. režīmā.
3	Ventilatora ieslēgšana 3. režīmā.
☀	Apgaismojuma ieslēgšana.
1☀	Ventilatora ieslēgšana 1. režīmā un apgaismojuma ieslēgšana.
2☀	Ventilatora ieslēgšana 2. režīmā un apgaismojuma ieslēgšana.
3☀	Ventilatora ieslēgšana 3. režīmā un apgaismojuma ieslēgšana.

Vadības sprūds

Vadības sprūds ir nolaižams. Varat nospiegt vadības sprūdu, lai to nobloķētu un atbloķētu.

6 Piederumi

Piederumus varat iegādāties klientu apkalpošanas dienestā, specializētos veikalos vai tīmeklī. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, jo tie paredzēti tieši jūsu ierīcei. Piederumi ir iekārtai specifiski. Veicot pirkumu, vienmēr norādiet savas ierīces precīzu apzīmējumu (E-Nr.).

→ Lappuse 19

Informācija par pieejamajiem piederumiem pieejama mūsu katalogā, interneta veikalā vai klientu apkalpošanas dienestā.

www.neff-international.com

Piederumi	Pasūtījuma numurs
Smaku filtrs	Z51IMA0X0
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts	Z51IBU0X0

Piederumi	Pasūtījuma numurs
Smaku filtrs gaisa cirkulācijas modulim „CleanAir”	Z54TR00X0
Smaku filtrs gaisa cirkulācijas modulim „CleanAir”, reģenerējams	Z51ITP0X0
Gaisa cirkulācijas modulis „CleanAir”	Z54TR60X3
Īss skursteņa pagarinājums	Z51IBG0N0
Garš skursteņa pagarinājums	Z51IBN0N0

7 Pamata lietošana

Šeit uzzināsiet būtiskāko par savas iekārtas lietošanu.

7.1 Iekārtas ieslēgšana

- ▶ Vadības sprūdu pagriežiet uz 1.
- ✓ Iekārtas ventilators tiek palaists 1. režīmā.

7.2 Ventilēšanas režīma iestatīšana

- ▶ Vadības sprūdu pagriežiet uz jebkurā ventilācijas režīmā.

7.3 Iekārtas izslēgšana

- ▶ Vadības sprūdu pagriežiet uz 0.

7.4 Apgaismojuma ieslēgšana

1. Vadības sprūdu pagriežiet uz ☀.
2. Lai apgaismojumu izmantotu vienlaikus ar kādu ventilēšanas režīmu, vadības sprūdu noregulējiet uz 1☀, 2☀ vai 3☀.

7.5 Apgaismojuma izslēgšana

- ▶ Vadības sprūdu pagriežiet uz 0.

8 Tīršana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

8.1 Tīršanas līdzeklis

Piemērotus tīršanas līdzekļus var iegādāties klientu apkalpošanas centrā vai tiešsaistes veikalā.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Pirms tīršanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
- ▶ Iekārtas tīršanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apledumu risks!**

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrāt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

UZMANĪBU!

Nepiemēroti tīršanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīršanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīršanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.
- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvus materiālus vai tīršanas sūkļus.
- ▶ Stikla tīršanas līdzekli, stikla skrāpi vai nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekli izmantojiet tikai tad, ja tie ieteikti attiecīgās detaļas tīršanas instrukcijā.
- ▶ Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

8.2 Nerūsējošā tērauda virsmu tīršana

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un mazgāšanas drānu slīpējuma virzienā.
3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.
4. Ar mīkstu drānu uzdriediet plānu nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekļa kārtu.

Padoms: Nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekļus var iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos.

8.3 Lakotu virsmu tīršana

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un mazgāšanas drānu.
3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

8.4 Alumīnija tīršana

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar stikla tīršanas līdzekli un mīkstu drānu.

8.5 Plastmasas tīršana

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar stikla tīršanas līdzekli un mīkstu drānu.

8.6 Stikla tīršana

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar stikla tīršanas līdzekli un mīkstu drānu.

8.7 Vadības elementu tīršana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Neizmantojiet slapjas tīršanas drānas.

1. Ievērojiet informāciju par tīršanas līdzekļiem.
→ "Tīršanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tīriet ar karstu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un mitru mazgāšanas drānu.
3. Nosusiniet ar mīkstu drānu.

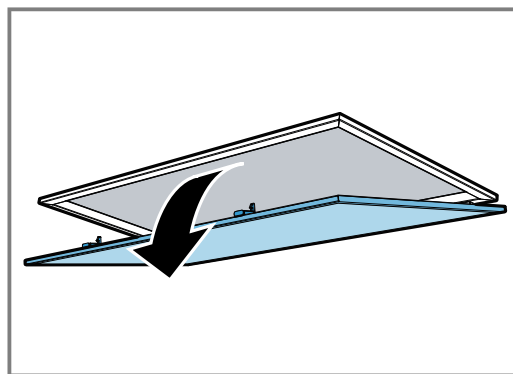
8.8 Tauku filtra izņemšana

UZMANĪBU!

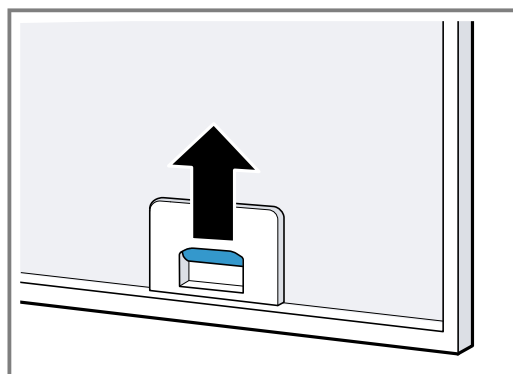
Krītošs tauku filtrs var sabojāt apakšā esošo sildvirsmu.

- ▶ Ar vienu roku pieturiet tauku filtru no apakšas.

1. Lai atvērtu filtra pārsegu, nolokiet to uz leju.



2. Atveriet tauku filtru fiksatorus.



3. Izņemiet tauku filtrus no stiprinājumiem. Lai nepieļautu tauku noplēšanu, turiet tauku filtrus horizontāli.

8.9 Tauku filtra tīrīšana ar rokām

Tauku filtri attīra gatavošanas laikā radušos garaiņus no taukiem. Lai nodrošinātu augstu tauku atdalīšanas pakāpi, tauku filtri ir regulāri jātīra. Tauku filtrus iesakām tīrīt ik pēc 2 mēnešiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- Regulāri iztīriet tauku filtrus.

Prasība: Tauku filtri ir demontēti.

1. Ievērojiet informāciju par tīrīšanas līdzekļiem.
→ "Tīrīšanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Ievietojiet tauku filtrus karstā tīrīšanas šķīdumā. Noturīgu netīrumu gadījumā izmantojiet tauku šķīdinātāju. Tauku šķīdinātāju jūs varat iegādāties klientu servisā vai interneta veikalā.
3. Tauku filtrus tīriet ar suku.
4. Tauku filtrus rūpīgi noskalojiet.
5. Ļaujiet liekajam ūdenim noplīst no tauku filtra.

8.10 Tauku filtra mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā

Tauku filtri attīra gatavošanas laikā radušos garaiņus no taukiem. Lai nodrošinātu augstu tauku atdalīšanas pakāpi, tauku filtri ir regulāri jātīra. Tauku filtrus iesakām tīrīt ik pēc 2 mēnešiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Tauku nogulsnes filtrus var aizdegties.

- Regulāri iztīriet tauku filtrus.

UZMANĪBU!

Iespēšanas gadījumā tauku filtri var tikt bojāti.

- Neiespiediet tauku filtrus.

Piezīme: Mazgājot tauku filtru trauku mazgājamajā mašīnā, krāsa var nedaudz mainīties. Krāsas izmaiņas neietekmē metāla tauku filtra darbību.

Prasība: Tauku filtri ir demontēti.

1. Ievērojiet informāciju par tīrīšanas līdzekļiem.
→ "Tīrīšanas līdzeklis", Lappuse 17
2. Tauku filtru brīvi ielieciet trauku mazgājamajā mašīnā. Nemazgājiet ļoti netīrus tauku filtrus kopā ar traukiem. Noturīgu netīrumu gadījumā varat izmantot īpašu attaukošanas līdzekli. Attaukošanas līdzekli var iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos.
3. Iedarbiniet trauku mazgājamo mašīnu. Iestatiet temperatūru, kas nav augstāka par 70 °C.
4. Ļaujiet liekajam ūdenim noplīst no tauku filtra.

8.11 Tauku filtra ievietošana

UZMANĪBU!

Krītošs tauku filtrs var sabojāt apakšā esošo sildvirsmu.

- Ar vienu roku pieturiet tauku filtru no apakšas.

1. Ievietojiet tauku filtrus.

2. Ievietojiet tauku filtrus, atvāžot uz augšu, un nofiksējiet fiksatorus.
3. Pārliecinieties, ka fiksatori nofiksējas.
4. Lai filtra pārsegu aizvērtu, uzlokiet to uz augšu.

8.12 Smakas filtrs gaisa cirkulācijas režīmā

Gaisa cirkulācijas režīmā smakas filtrs aiztur aromātvienības. Lai nodrošinātu maksimālu smaku aizturēšanu, smaku filtrs regulāri jāmaina.

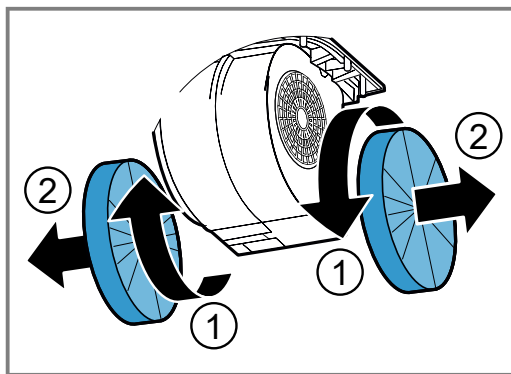
Ja smakas filtru lieto normālā darba režīmā (apmēram vienu stundu dienā), tas ir jāmaina vismaz ik pēc 4 mēnešiem. Smaku filtru nevar iztīrīt vai reģenerēt. Smaku filtrus var iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos. Izmantojiet tikai oriģinālos smaku filtrus.

Smaku filtra izņemšana

Prasība: Tauku filtri ir demontēti.

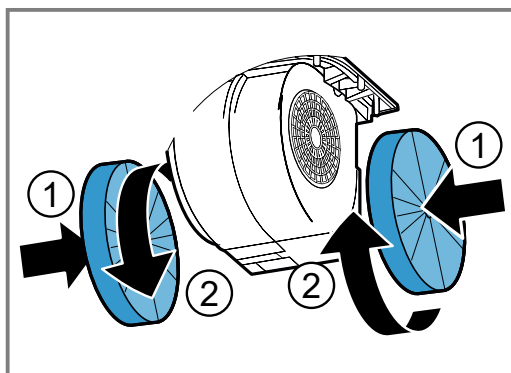
→ "Tauku filtra izņemšana", Lappuse 17

- Veco smaku filtru pagrieziet un izņemiet no turētāja.



Smaku filtra ielikšana

1. Uzspiediet uz stiprinājuma jauno smaku filtru un pagrieziet to.



2. Iemontējiet tauku filtru.
→ "Tauku filtra ievietošana", Lappuse 18

8.13 Smaku filtrs gaisa cirkulācijas modulim „CleanAir”

Iekārtu varat aprīkot ar gaisa cirkulācijas moduli CleanAir. Attiecīgā smaku filtra nomaiņšana aprakstīta pievienotajā montāžas instrukcijā.

9 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst seviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsiet no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- ▶ Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

9.1 Bojāto LED spuldžu nomaiņa

- ▶ Bojātas LED spuldzes drīkst nomainīt tikai ražotājs, viņa tehniskā dienesta pārstāvji vai īpaši apmācīti speciālisti (elektriķi).

9.2 Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Iekārta nedarbojas.	Nav iesprausta elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakša. ▶ Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam.
	Drošinātājs ir bojāts. ▶ Pārbaudiet drošinātāju drošinātāju kastē.
	Elektroapgādes traucējumi. ▶ Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces.
Apgaismojums nedarbojas.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. → "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 19

10 Likvidācija

10.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

11 Tehniskā servisa dienests

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa tvietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

11.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

Atkarībā no modeļa datu plāksnīte atrodas:

- iekārtas iekšpusē (jāizņem tauku filtrs);
- iekārtas virspusē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

Turinys

1	Sauga	20
2	Daiktinės žalos išvengimas	22
3	Aplinkosauga ir taupymas	22
4	Darbo režimai	23
5	Susipažinimas	24
6	Priedai	25
7	Esminis valdymas	25
8	Valymas ir priežiūra	26
9	Sutrikimų šalinimas	27
10	Utilizavimas	28
11	Klientų aptarnavimo tarnyba	28

1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti.

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Už nepriekaištingą veikimą įrengimo vietoje atsako montuotojas.

Naudokite prietaisą tik:

- rinkti garus,
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

Niekada nenaudokite prietaiso:

- kartu su išoriniu jungikliu su laikrodžio mechanizmu.

1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo

naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi. Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

1.4 Saugus naudojimas

ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!

Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.

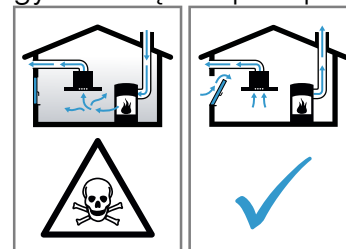
- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

ĮSPĖJIMAS – Apsinuodijimo pavojus!

Kyla pavojus apsinuodyti atgal į patalpą įsiurbiamomis degimo dujomis. Patalpos oru maitinami prietaisai (pvz., dujiniai, tepaliniai šildytuvai, malkomis arba anglimis kūrenamos krosnys, momentiniai ir įprasti vandens šildytuvai) degimo orą ima iš patalpos, kurioje yra pastatyti, o panaudotas dujas pašalina į išorę per dujų šalinimo įrenginius (pvz., kaminą). Kai įjungiamas garų rinktuvas, iš virtuvės ir greta esančių patalpų siurbiamas oras. Esant nepakankamam oro tiekimui, susiformuoja neigiamas slėgis. Nuodingos dujos iš kamino arba ventiliacijos šachtos siurbiamos atgal į gyvenamąsias patalpas.



- ▶ Kai prietaise įjungtas oro ištraukimo režimas ir kartu naudojama ugnivietė, kuriai reikia patalpos oro, pasirūpinkite, kad visada būtų tiekiama pakankamai oro.
- ▶ Pavojaus nėra tik tuomet, jei neigiamas slėgis patalpoje, kurioje yra židynys, neviršija 4 Pa (0,04 mbar). Tai įmanoma, jei degimui reikalingas oras gali papildomai patekti per

atviras angas, pvz., duris, langus, oro tiekimo ir šalinimo movą ar kitas technines priemonės. Vien oro tiekimo ir šalinimo mova neužtikrina, kad bus laikomasi ribinės vertės.

- Bet koku atveju rekomenduojame pasitarti su atsakingu kaminkrėčiu, galinčiu įvertinti viso namo ventiliacijos sistemą ir pasiūlyti tinkamą ventiliacijos sprendimą.
- Jei prietaisas bus eksploatuojamas tik recirkuliacijos režimu, naudoti prietaisą galima be apribojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Gali užsiliiepsnoti filtruose esančios riebalų nuosėdos.

- Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.
- Reguliariai valykite riebalų filtrą.
- Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų).
- Prietaisą montuoti netoli židinio, kuris kūrenamas kietuoju kuru (pvz., malkomis ar anglimis), galima tik tada, jeigu židinyje turi sandarų nenuimamąjį dangtį. Negali būti žiežirbų.

Karštas aliejus ir riebalai labai greitai užsidega.

- Karštą aliejų ir riebalus būtina nuolat prižiūrėti.
- Niekada negesinkite degančio aliejaus ar riebalų vandeniui. Išjunkite kaitvietę. Liepsną atsargiai slopinkite dangčiu, gesinimo antklode arba panašiu daiktu.

Jei ant dujinės kaitvietės neuždedamas maisto ruošimo indas, sklinda didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių.

- Dujines kaitvietes naudokite tik uždėję maisto ruošimo indą.

Kartu įjungus kelias dujines kaitlentes susidaro didelis karštis. Gali sugesti arba užsidegti viršuje įmontuotas ventiliatorius.

- Dujines kaitvietes naudokite tik uždėję maisto ruošimo indą.
- Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus galios lygį.
- Niekomet vienu metu dviejų dujinių kaitviečių nenaudokite ilgiau nei 15 minučių. Dviejų dujinių kaitviečių galia atitinka vieno didelio degiklio galia.

- Niekada ilgiau nei 15 minučių nenaudokite 5 kW galios didžiųjų degiklių, pvz., kuniškoms keptuvėms.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!

Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista.

- Niekada nelieskite įkaitusių paviršių.
- Laikykitės vaikų saugiu atstumu.

Naudojamas prietaisas įkaista.

- Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvės.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios.

- Atsargiai valykite prietaiso vidų.

Pavojinga keisti elektros įrangos ar mechaninę konstrukciją, prietaisas gali pradėti veikti netinkamai.

- Nekeiskite elektros įrangos ir mechaninės konstrukcijos.

Filtro dangtis gali švytuoti.

- Lėtai atidarykite filtro dangtį.
- Atidarę prilaikykite filtro dangtį, kol jis nustos švytuoti.
- Lėtai uždarykite filtro dangtį.

Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė).

- Nežiūrėkite į įjungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
→ Psl. 28

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jeigu apgadinamas šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis, jį pakeisti turi mokyti specialistai.

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prieš pradėdami valyti ištraukite tinklo kištuką arba saugiklį dėžutėje išjunkite saugiklį.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Itin agresyvūs šarminės arba stiprūs rūgštinės sudėties plovikliai reaguodami su indaplovės plovimo kameroje esančiomis aliumininėmis dalimis gali sukelti sprogimą.

- ▶ Niekada nenaudokite itin agresyvių šarminės arba stiprių rūgštinės sudėties valiklių. Aliumininių dalių, pvz., gartraukio riebalų filtro, niekada neplaukite pramoniniais valikliais.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Gali užsiliiepsnoti filtruose esančios riebalų nuosėdos.

- ▶ Reguliariai valykite riebalų filtrą.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Netink. atlikti rem. darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedęs, informuokite kl. apt. tarnybą.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nenaudokite drėgnų valymo šluosčių.

2 Daiktinės žalos išvengimas

2.1 Materialinės žalos vengimas

DĖMESIO!

Susidaręs kondensatas gali sukelti koroziją.

- ▶ Gamindami maistą visuomet įjunkite prietaisą, kad nesusidarytų kondensatas.

Į valdymo elementus prasiskverbusi drėgmė gali juos pakeisti.

- ▶ Niekumet nevalykite valdymo elementų drėgna šluoste.

Netinkamai valydami, galite pažeisti paviršius.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į valymo nuorodas.
- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinimo kryptimi.

- ▶ Nerūdijančiojo plieno valiklio nenaudokite valydami valdymo elementus.

Atgal tekantis kondensatas gali sugadinti prietaisą.

- ▶ Iš prietaiso būtina įrengti oro ištraukimo kanalą maž. su 1° nuolydžiu.

Netinkamai naudojami dizaino elementai gali nulūžti.

- ▶ Netraukite už dizaino elementų.
- ▶ Niekada nedėkite ir nekabinkite ant dizaino elementų jokių daiktų.

Paviršiaus pažeidimas dėl nenuimtos apsauginės plėvelės.

- ▶ Prieš naudodami pirmą kartą nuimkite nuo visų prietaiso dalių apsauginę plėvelę.

Dažyti paviršiai lengvai pažeidžiami.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į valymo nuorodas.
- ▶ Stenkitės nesubraižyti dažytų paviršių.

3 Aplinkosauga ir taupymas

3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Atsižvelgdami į garų kiekį, parinkite ventiliatoriaus veikimo intensyvumo lygį.

- Kuo žemesnis ventiliatoriaus veikimo lygis, tuo mažiau elektros energijos suvartojama.

Jeigu ruošiant maistą atsiranda daugiau garų, laiku perjunkite aukštesnį ventiliatoriaus veikimo lygį.

- Kvapai nepasklis po patalpą.

Išjunkite apšvietimą, kai jo nebereikia.

- Kai apšvietimas išjungtas, jis neieško energijos.

Nurodytais intervalais išvalykite filtrą arba pakeiskite.

- Tuomet filtras veiks našiau.

Uždėkite dangtį.

- Sumažės maisto ruošimo garų ir kondensato kiekis.

Papildomas funkcijas naudokite tik prireikus.

- Išjungus papildomas funkcijas sumažėja elektros sąnaudos.

4 Darbo režimai

Savo prietaisą galite naudoti oro ištraukimo arba recirkuliacijos režimu.

4.1 Oro ištraukimo režimas

Įsiurbtas oras išvalomas riebalų valymo filtre ir per vamzdyną išpučiamas į aplinką.



Orą draudžiama nukreipti į ventiliacijos šachtą, naudojamą prietaisų, deginančių dujas arba kitokias degiąsias medžiagas išmetamosioms dujoms (netaikoma cirkuliacijos prietaisams).

- Jei šalinamą orą norima nukreipti į neeksploatuojamą dūmų ar dujų ventiliacijos ortakį, reikia gauti atsaikingos priešgaisrinės tarnybos leidimą.
- Jeigu šalinamas oras nukreipiamas per išorinę sieną, reikia naudoti teleskopinę movą.

4.2 Recirkuliacijos režimas

Įsiurbtas oras valomas riebalų ir kvapų filtre, tada vėl grąžinamas į patalpą.



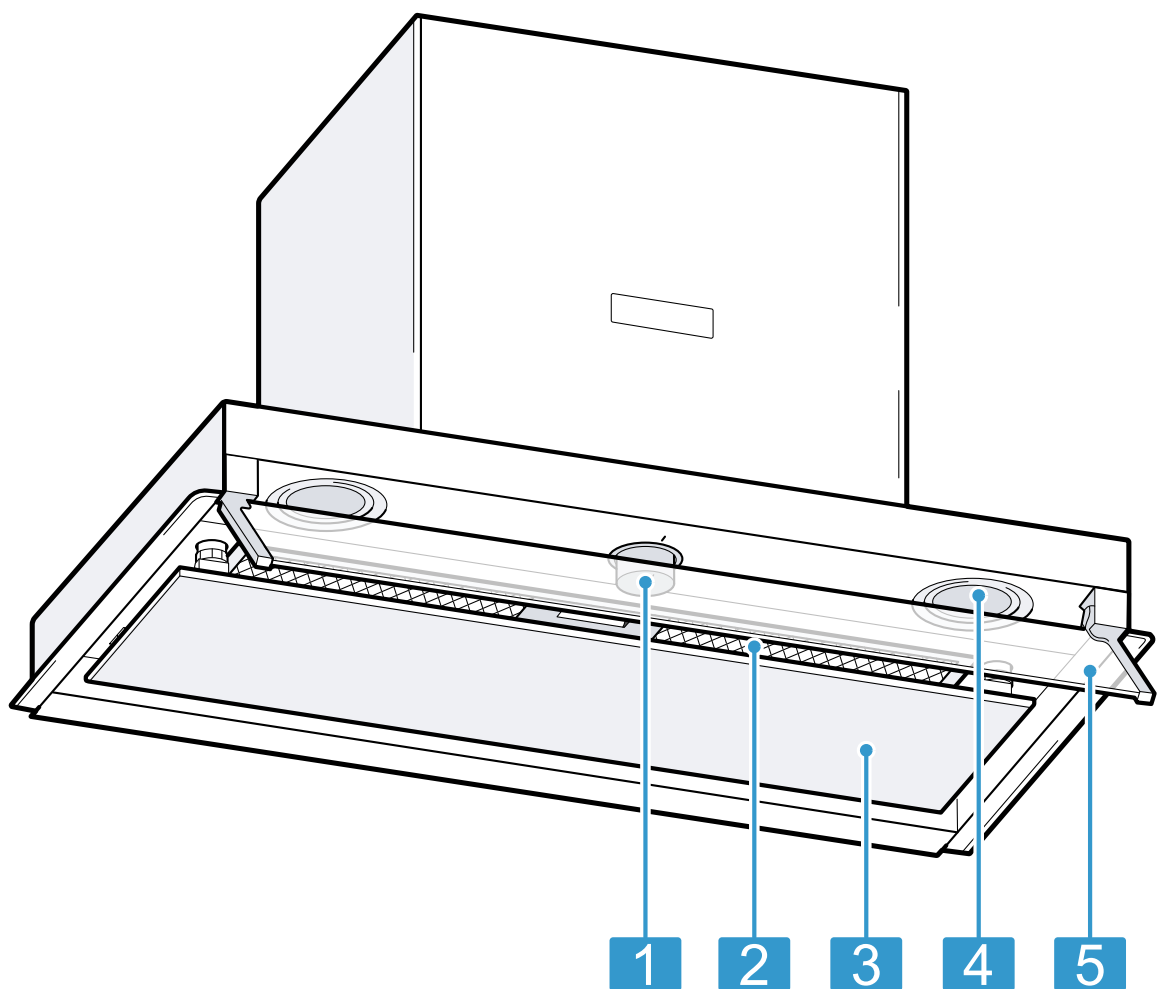
Jei norite išvengti kvapų prietaisui veikiant recirkuliacijos režimu, sumontuokite kvapų filtrą. Informacijos apie įvairias galimybes naudoti prietaisą recirkuliacijos režimu ieškokite mūsų kataloge arba teiraukitės savo pardavėjo. Reikiamų priedų galėsite įsigyti specialiose parduotuvėse, klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.

5 Susipažinimas

Susipažinkite su sudėtinėmis savo prietaiso dalimis.

5.1 Prietaisas

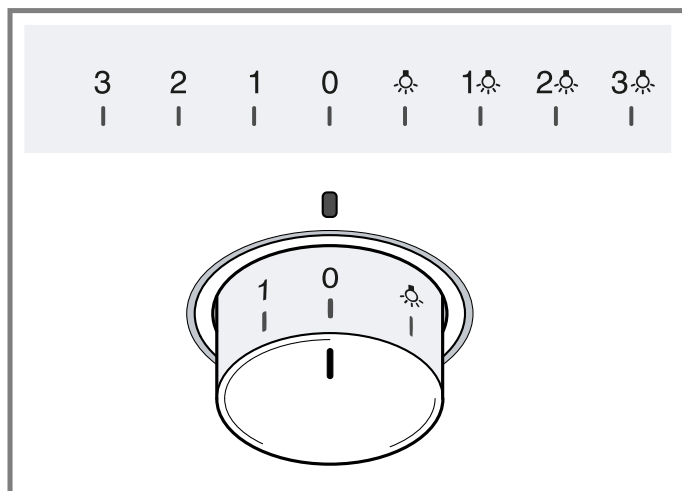
Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.



1	Valdymo elementai
2	Riebalų filtras
3	Filtro dangtis
4	Apšvietimas
5	Pasukamas stiklinis gaubtas

5.2 Valdymo elementai

Valdymo elementais Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.



0	Ventiliatoriaus ir apšvietimo išjungimas.
1	1 ventiliatoriaus galios lygio įjungimas.
2	2 ventiliatoriaus galios lygio įjungimas.
3	3 ventiliatoriaus galios lygio įjungimas.
☀	Įjungti apšvietimą.
1☀	1 ventiliatoriaus galios lygio ir apšvietimo įjungimas.
2☀	2 ventiliatoriaus galios lygio ir apšvietimo įjungimas.
3☀	3 ventiliatoriaus galios lygio ir apšvietimo įjungimas.

Valdymo svirtis

Valdymo rankenėlė yra įleidžiama. Galite paspausti valdymo rankenėlę, ir ją užfiksuoti arba atlaisvinti.

6 Priedai

Priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje, specializuotose parduotuvėse arba internetu. Naudokite tik originalius, tiksliai prietaisui pritaikytus priedus. Priedai priklauso nuo modelio. Pirkdami visada nurodykite tikslų savo prietaiso pavadinimą (E Nr.). → Psl. 28 Apie jūsų prietaisui tinkančius prietaisus žr. mūsų kataloge, teiraukitės klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.
www.neff-international.com

Priedai	Užsakymo numeris
Kvapų filtras	Z51IMA0X0
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui	Z51IBU0X0

Priedai	Užsakymo numeris
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio kvapų filtras	Z54TR00X0
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras, atnaujinamas	Z51ITP0X0
„CleanAir“ režimo recirkuliacijos modulis	Z54TR60X3
Dūmtraukio pailginimas, trumpas	Z51IBG0N0
Dūmtraukio pailginimas, ilgas	Z51IBN0N0

7 Esminis valdymas

Čia sužinosite svarbiausius dalykus apie savo prietaiso valdymą.

7.1 Prietaiso įjungimas

- ▶ Valdymo rankenėlę nustatykite ties 1.
- ✓ Įsijungs 1 ventiliatoriaus galios lygis.

7.2 Ventiliatoriaus galios lygio nustatymas

- ▶ Valdymo rankenėlę nustatykite ties norimu galios lygiu.

7.3 Prietaiso išjungimas

- ▶ Valdymo rankenėlę nustatykite ties 0.

7.4 Apšvietimo įjungimas

1. Valdymo rankenėlę nustatykite ties ☀.
2. Norėdami vienu metu naudoti apšvietimą ir ventiliatorių, valdymo rankenėlę nustatykite ties 1☀, 2☀ arba 3☀.

7.5 Apšvietimo išjungimas

- ▶ Valdymo rankenėlę nustatykite ties 0.

8 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

8.1 Valymo priemonės

Specialių valymo priemonių galite įsigyti specializuotose parduotuvėse, klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.

⚠️ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prieš pradėdami valyti ištraukite tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠️ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!

Naudojamas prietaisas įkaista.

- ▶ Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvės.

DĖMESIO!

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.
- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Stiklo valiklį, stiklo gremžtuką arba nerūdijančiojo plieno valiklius naudokite tik tada, jeigu taip nurodyta prietaiso valymo instrukcijoje.
- ▶ Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.

8.2 Nerūdijančiojo plieno paviršių valymas

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite karštu ploviklio tirpalu ir plovimo šluoste gludinimo kryptimi.
3. Nusausinkite minkšta šluoste.
4. Minkšta šluoste užtepkite ploną nerūdijančiojo plieno valiklio sluoksnį.

Patarimas. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse įsigysite specialių valiklių nerūdijančiajam plienui.

8.3 Lakuotų paviršių valymas

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite karštu ploviklio tirpalu ir plovimo šluoste.
3. Nusausinkite minkšta šluoste.

8.4 Aliuminio paviršių valymas

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite stiklų valikliu ir minkšta šluoste.

8.5 Plastiko valymas

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite stiklų valikliu ir minkšta šluoste.

8.6 Stiklų valymas

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite stiklų valikliu ir minkšta šluoste.

8.7 Valdymo elementų valymas

⚠️ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nenaudokite drėgnų valymo šluosčių.

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Valykite karštu ploviklio tirpalu ir sudrėkinta šluoste.
3. Nusausinkite minkšta šluoste.

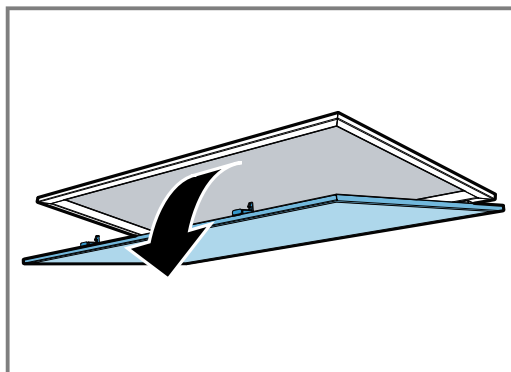
8.8 Metalinio riebalų filtro išmontavimas

DĖMESIO!

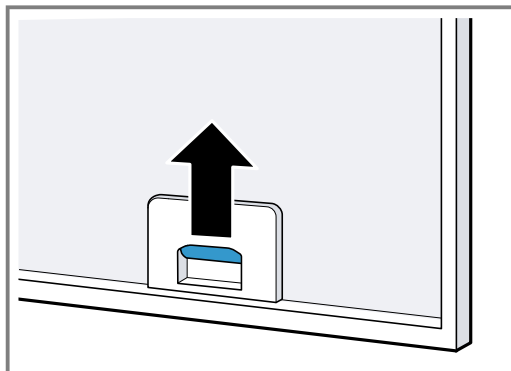
Nukritęs žemyn riebalų filtras gali pažeisti apačioje esančią kaitlentę.

- ▶ Ranka suimkite filtrą už apačios.

1. Filtro dangtį atidarykite patraukdami žemyn.



2. Atidarykite riebalų filtro blokuotę.



3. Riebalų filtrą išimkite iš laikiklių. Kad žemyn nelašėtų riebalai, laikykite riebalų filtrą horizontaliai.

8.9 Rankinis riebalų filtro valymas

Metalinis riebalų filtras iš virtuvės garų išvalo riebalus. Tik reguliariai valomi filtras tinkamai atskiria riebalus. Rekomenduojame riebalų filtrus valyti kas 2 mėnesius.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Gali užsiliepsnoti filtruose esančios riebalų nuosėdos.
► Reguliariai valykite riebalų filtrą.

Reikalavimas. Riebalų filtras išmontuoti.

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Riebalų filtrus pamirkykite karštame šarme. Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Riebalų tirpiklio galite įsigyti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje arba internetinėje parduotuvėje.
3. Valykite riebalų filtrą šepetėliu.
4. Kruopščiai išplaukite.
5. Palikite, kad gerai nuvarvėtų.

8.10 Riebalų filtro plovimas indaplovėje

Metalinis riebalų filtras iš virtuvės garų išvalo riebalus. Tik reguliariai valomi filtras tinkamai atskiria riebalus. Rekomenduojame riebalų filtrus valyti kas 2 mėnesius.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Gali užsiliepsnoti filtruose esančios riebalų nuosėdos.
► Reguliariai valykite riebalų filtrą.

DĖMESIO!

Prispaudę riebalų filtrus, galite juos sugadinti.

► Stenkitės neprispausti filtrų.

Pastaba. Plaukiant filtrus indaplovėje, gali šiek tiek pasikeisti detalių spalva. Pasikeitusi spalva neturi įtakos metalinių riebalų filtrų veikimui.

Reikalavimas. Riebalų filtras išmontuoti.

1. Perskaitykite valymo priemonės naudojimo instrukciją
→ "Valymo priemonės", Psl. 26.
2. Išimkite riebalų filtrus ir sudėkite į indaplovę. Labai užteršto metalinio riebalų filtro neplaukite kartu su kitais indais. Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Riebalų tirpiklio galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.
3. Įjunkite indaplovę. Nustatykite maks. 70 °C temperatūrą.
4. Palikite, kad gerai nuvarvėtų.

8.11 Riebalų filtro montavimas

DĖMESIO!

Nukritęs žemyn riebalų filtras gali pažeisti apačioje esančią kaitlentę.

► Ranka suimkite filtrą už apačios.

1. Įstatykite riebalų filtrą.

2. Filtrą pakelkite į viršų ir užfiksuokite blokuotę.
3. Įsitikinkite, kad blokuotė yra užfiksuota.
4. Norėdami uždaryti filtro dangtį, atlenkite jį į viršų.

8.12 Kvapų filtras, skirtas recirkuliacijos režimui

Įjungus recirkuliacijos režimą, kvapų filtras sugeria kvapus. Reguliariai keičiami kvapų filtras užtikrina aukštą kvapų atskyrimo lygį.

Įprastai naudojant (kasdien maždaug po valandą), kvapų filtrą būtina keisti bent kas 4 mėnesius. Kvapų filtro neįmanoma išvalyti arba atnaujinti.

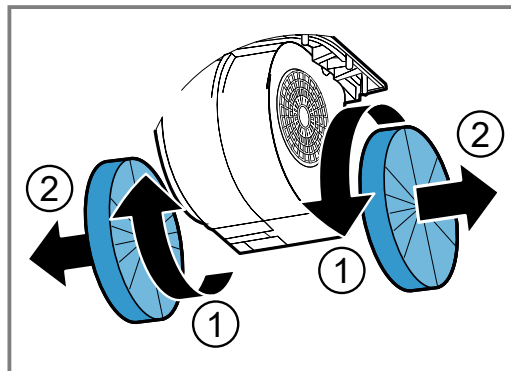
Kvapų filtrą galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje. Naudokite tik originalius kvapų filtrus.

Kvapų filtrų išmontavimas

Reikalavimas. Riebalų filtras išmontuoti.

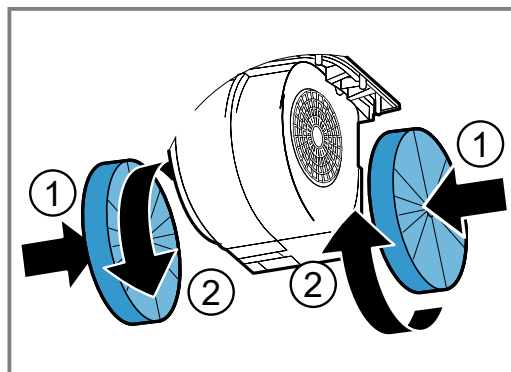
→ "Metalinio riebalų filtro išmontavimas", Psl. 26

► Pasukite senąjį kvapų filtrą ir ištraukite jį iš laikiklio.



Kvapų filtrų įmontavimas

1. Naujus kvapų filtrus įdėkite į laikiklį ir pasukite.



2. Įmontuokite filtrą.
→ "Riebalų filtro montavimas", Psl. 27

8.13 „CleanAir“ recirkuliacijos modulio kvapų filtras

Savo prietaise galite įmontuoti „CleanAir“ recirkuliacijos modulį. Naudojamo kvapų filtro keitimas aprašytas modulio naudojimo instrukcijoje.

9 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite nereikalingų išlaidų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Netinkamai atlikti rem. darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedęs, informuokite kl. apt. tarnybą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis at-sarginėmis dalimis.
- ▶ Jeigu apgadinamas šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis, jį pakeisti turi mokyti specialistai.

9.1 Sugedusios šviesos diodų lempučių keitimas

- ▶ Keisti sugedusias šviesos diodų lempučių leidžiama tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba kvalifikacijos pažymėjimą turinčiam specialistui (elektrikui).

9.2 Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas neveikia.	Tinklo laido jungiklis nėra įkištas. ▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Sugedo saugiklis. ▶ Saugiklių dėžutėje patikrinkite saugiklį. Nutrūko elektros tiekimas. ▶ Patikrinkite, ar patalpoje veikia apšvietimas ir kit prietaisai.
Neveikia apšvietimas.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą. → "Klientų aptarnavimo tarnyba", Psl. 28

10 Utilizavimas

10.1 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

11 Klientų aptarnavimo tarnyba

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

11.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

Atsižvelgiant į modelį, specifikacijų lentelė yra:

- prietaiso viduje (reikėtų išimti riebalų filtrus),
- prietaiso viršutinėje dalyje.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001438267
030126
et, lv, lt

